

Palace Pharmacy

PRESCRIPTIONS REMPLIES AVEC SOIN.

LE NATIONAL

"Parare Domino Plebem Perfectam"

Pharmacie Palais

63 & 65 RUE PRES-COTT LOWELL, MASS.

BENJAMIN LENTHIER,

Journal Quotidien.

Directeur-Propriétaire

Entered at the Lowell Post Office as second class matter.

Le NATIONAL et le DRAPEAU NATIONAL.

Agents du NATIONAL et du DRAPEAU NATIONAL.

JOSPH F. PINARD, ALBERT PRÉLÉTIER, NOEL CARTIER, J. L. BÉRAULT.

Sont en vente aux adresses suivantes... La Pharmacie Française, coin des rues Cabot et Moody...

Adams et Salem, ont été la cause d'un véritable carrousel dans ce quartier. Le trio était ivre, et s'il n'y avait eu un bon Dieu pour les ivrognes, nous aurions eu quelque malheur à enregistrer.

FETE GRANDIOSE

L'ÉGLISE ST. JOSEPH LE THEATRE D'UNE IMPOSANTE CEREMONIE

Celebre au milieu de plus de deux mille enfants d'Écoles. Jamais depuis l'ouverture de notre belle Église St. Joseph, aucune cérémonie n'a été plus imposante et mieux suivie que celle qui a eu lieu ce matin à 8 heures à l'occasion de l'ouverture des classes de nos deux belles institutions canadiennes, le collège St. Joseph et le convent St. Joseph.

A.G. Pollard & Cie E. D. STEELE & CO.

Merrimack, Palmer et Middle, LOWELL, Mass

1500 Paires de Pantalons

C'étaient les plus grands marchés qui puissent se voir, comme des centaines de personnes peuvent le certifier.

PENDANT LES VACANCES

Avantages Considérables. AU MERRIMACK STREET CASH MARKET E. CHEVALIER, Propriétaire.

Salades, Rhubarbes, Fraises, Pommes, Céleri, Navets, Choux, Pois, Fèves, Blé-d'Inde, Asperges etc.

Epaules Fraîches, Lard Frais, Bœuf pour bouillir et pour rotir, aux plus bas prix du marché.

335 RUE MERRIMACK. — C'est le marché populaire de tous les Canadiens —

AVIS.

A ceux qui desirer s'établir sur de belles terres dans la Province de Québec.

Vous-avez acheter une belle terre toute faite et bien bâtie, avec verger et sucrerie? ou une terre bien bâtie et en partie faite, dans le voisinage des fromageries? ou bien une terre en bois debout, avec facilité de vendre des billots et du bois de corde?

Ces terres sont à vendre dans les riches comtés de Stanstead et Compton près des Stations et des villes de Coaticook et Sherbrooke. Prix \$5.00 à \$20.00 l'acre. Termes faciles. Pour détails et plus d'informations, écrivez à J. F. BELISLE, Agent de terres Coaticook, P. Q.

Références: Rev. M. McAULEY, Curé J. B. GENDREAU, Notaire Coaticook, P. Q. Canada

ST-LAWRENCE HOTEL Rue Middlesex, Lowell, C. Roussin, Prop.

A Travers la Ville

Mmes Henri et Adam Mallé sont parties hier soir pour St. Hubert, P. Q.

Des 100 alloués qu'il y a à la ferme de la cité, il n'y a que sept Canadiens.

L'Église Baptiste de Tewksbury est à célébrer aujourd'hui son cinquantenaire.

Toutes les boîtes d'alarme à incendie, endommagées récemment, ont été réparées.

M. Eusèbe Desjardins, de Lewiston, Me, est en promenade à Lowell pour quelques jours.

Le bureau de santé s'est réuni hier soir mais ne s'est occupé que d'affaires de routine.

La foire annuelle du comté s'est ouverte aujourd'hui. Elle durera toute la semaine.

Le Music Hall est comble tous les soirs. The Plunger takes the cake. Le programme sera changé la semaine prochaine.

Les travaux de construction à la nouvelle brasserie dans Ayer City, avancent rapidement.

Phillips & Kimball doivent ouvrir en grand leur manufacture, lundi prochain, à Lawrence.

Les manufactures de laine que le com. gressman Stevens possède à No. Andover et Franklin, N. H., reprendront leurs opérations lundi.

M. Hermel Berthiaume, fils de M. David Berthiaume de la Willie Avenue, est reparti, mardi soir, pour le collège de l'Assomption, où il va continuer ses études.

Le Révd Frère Cossette, de la maison de Tewksbury, est parti, hier, pour Plattsburgh, N. Y., où il a été appelé par le Révd Père Fournier, O. M. I.

M. J. B. Préfontaine, de Sherbrooke, P. Q., cousin de M. A. Blondin, de cette ville, est reparti, ce matin, pour New York, après avoir passé quelques jours au milieu de nous.

M. Joseph Frenette, du Cap Santé, est reparti hier soir pour le Canada, après avoir visité les principales villes de la Nouvelle Angleterre.

Hier soir, vers 6 heures, à l'encolure des rues Cabot et Moody, deux bicyclettes se sont rencontrées et l'on s'est en partie défoncé.

Pendant l'année écoulée, il y a eu, en cette ville, 3,297 personnes arrosées pour ivresse et réchiffés le lendemain matin on produisait, d'après le rapport officiel.

La prison de la ville peut recevoir 80 hommes et 30 femmes et il y a à l'actuelle-ment 89 hommes et 23 femmes. Comme on le voit, il y a encore de la place pour les femmes.

On nous informe officiellement qu'il y a à la ferme de la cité 450 pensionnaires. Il n'y a pas un seul Canadien, arrêté pour indigence.

Le sous-comité chargé de l'inauguration du nouvel hôtel de ville doit se réunir ce soir et préparer son rapport pour l'assemblée générale qui aura lieu vendredi.

L'assemblée du comité des terrains et bâtisses qui aura lieu demain, on ouvrira les soumissions pour l'éclairage au gaz et à l'électricité de la nouvelle bâtisse du High School.

Un homme et deux jeunes filles, qui se promenaient en voiture hier après-midi, vers 5 heures, dans les environs des rues

J. H. GUILLET, AVOCAT, NOTAIRE et JUGE de PAIX

Commissionnaire pour la Province de Québec. Chambres 18 et 19, Central Block.

No 31 Rue Central, Lowell. Adresses des magasins de J. L. Chalifoux

Dr J. E. Lamoureux 36 Cabot Street.

Consultations de 8 à 10 a. m., de 1 à 3 p. m. et de 7 à 9 p. m.

Le Dr. Lamoureux donne une attention toute spéciale au traitement des maladies des yeux et des oreilles.

Le détective Laflamme a reçu d'un prisonnier de Cambridge, une magnifique canne faite à la main. Son donateur est un nommé Théodine Pepin, qui purge actuellement une condamnation pour vol, et qui promet de faire mieux à sa sortie de prison.

Herbert Todd, le jeune homme qui a été arrêté, mardi dernier, par le détective Laflamme et officier Cowley, pour détournement d'un vélo à la hauteur de M. Cady, est aussi impliqué dans le vol d'un équipage appartenant à A. N. Stevens et dans d'autres faits du même genre.

M. Joseph Albert est allé hier à Boston où il a fait l'acquisition d'un nouveau cheval et de nouveaux harnais. M. Albert n'épargne rien pour faire de son établissement un des mieux achalandés de la ville, et aussi pour se trouver à la hauteur de la demande de nos compatriotes. M. Amédée Archambault, si populaire parmi les nôtres, est toujours à son service et sollicite l'encouragement de tous les nôtres.

Mlle Éléonore Baril est revenue dernièrement d'un voyage d'une couple de mois passé au Canada, dont elle a visité les principaux centres. À Montréal, elle a fait certaines études sur les modes d'autonomie nouvellement arrivées de Paris. Elle s'est aussi visité Boston, depuis son retour aux États-Unis, et elle s'est occupée des nouveautés de la saison. Elle a repris son ancien emploi chez Mlle Lord, No 85 rue Merrimack, où elle sera heureuse de revoir ses anciennes amies et clientes.

Édouard McMahon, résidant au no 1 rue Charles. Depuis longtemps il était surveillé par la police comme faisant un commerce illégal de liqueurs. Dernièrement les inspecteurs du revenu ont visité son établissement et y ont trouvé une quantité de bière, dont une partie avait été cachée dans la cour. McMahon nie énergiquement avoir vendu des liqueurs à qui que ce soit et après les dépositions des témoins de la défense, il est condamné à \$50 d'amende.

Élodie Barton, âgée de 9 mois et 26 jours, enfant d'Onésime et d'Amanda Barton, est décédée au No 72 rue Tucker. M. Joseph Albert avait la charge des funérailles.

L'épouse de M. Alfred Boutin, un garçon. Parrain et marraine: M. Joseph Lévesque et Mlle Léda Lafoue.

En cette ville, Mme Isid Marchand, une fille. Parrain et marraine: M. Félix Dupuis et Mlle Aline Mercier.

Les réparations du nouveau magasin ad. joint de M. P. L. Grégoire, seront terminées sous peu. Ce magasin est d'un fini artistique qui ne laisse rien à désirer. On a pacé hier les grandes vitres et dans quelques jours le public aura l'avantage d'admirer cet agrandissement considérable d'une de nos maisons de modes les plus prospères et conduites avec le plus d'avantages pour le public.

L'amende de Trois Dollars rapporte des Revenus

L'amende régulière de \$3 a été imposée à tous les ivrognes qui ont comparu en cour ce matin devant le juge Hadley. La liste nouvelle comprenait les noms de Joseph Buckley, Martin McAlaie, Robert W. Parks, Kate Kearan, Edward Whitman, Thomas Waters, Thomas Howard, Julia Bonnell, Frank Chapell et William Callahan qui ont été condamnés à \$3 d'amende et quatre d'entre eux ont payé séance tenante.

Pierre Latour, accusé d'avoir tenu plus de 4 chevaux dans ses écuries sans avoir ni permis ni licence, a été condamné à \$10 d'amende.

La cause de Bartley McGrouh, accusé de bastardy est renvoyée devant la cour supérieure pour être réglée.

Mercus, Liac Cost

Mon enfant et sujet à de graves attaques de diarrhée. Durant sa dernière maladie lui donna souvent le Dr Hand's Diarrhoea Mixture qui produisit une guérison immédiate. Comme dans les occasions précédentes on aurait été obligé d'avoir le visite du médecin au moins une douzaine de fois. Je crois que les remèdes du Dr Hand auraient sauvé la vie à mon enfant que j'ai perdu, si j'avais pu m'en procurer dans le temps de sa maladie. Mme F. H. Bennett, 722 rue New Camden, N. J. Ce sont dix-cinq centimes remèdes pour les enfants. 25 centimes chez tous les pharmaciens.

Des Peintures

La Lowell Paint Store, possède le plus bel assortiment de peintures, huiles et vernis que l'on puisse voir dans Lowell, les prix sont sans contredit les plus avantageux que vous puissiez désirer. Allez examiner l'assortiment et vous serez satisfaits, 59 rue Market.

La Tox conduit à la Consumption

Le Kemp's Balsam arrête la tox instantanément. Consultez vos amis sur ce fait.

NOUVELLES POLITIQUES

Trente Cinq Démocrates Nomineront le Prochain Sénateur

L'Hon. P. J. Farley, président du comité démocratique de la ville, a calculé le nombre de délégués auquel Lowell aura droit à la convention démocratique de l'Etat.

Il est arrivé à la conclusion que nous en aurons 69 dont un et large.

Par quartiers la délégtation sera répartie comme suit:

Table with 2 columns: Quartier, Délégués

Dans la convention sénatoriale il y aura le même nombre de délégués et il faudra 35 votes réunis pour assurer le choix requis.

Le quartier trois rallié à deux autres quartiers, à part 2 et 4, commandera la majorité.

Les républicains ont convoqué leur convention d'Etat, de comté et pour conseiller d'Etat pour le 21 septembre, soit jeudi en huit, et celle pour les représentants et le sénateur, pour le 28 courant.

Allen's Discovery pour les Hémostorides

La découverte d'Allen pour les hémostorides est un remède qui guérit toutes sortes d'hémorroides. Avez-vous des douleurs, des irritations, des fortes démangeaisons la nuit? C'est dangereux de négliger ces symptômes. Si vous avez souffert pendant des années des hémostorides chroniques et que vous croyez que vous ne pouvez être guéri, essayez les remèdes de Allen's Discovery. C'est un nouveau remède qui guérit des hémostorides. Vendu par tous les pharmaciens. Prix, 50 cents. Envoyez 50 cents par la maille. Adressez Allen's Discovery, Box 88, LeRoy, N. Y.

TOUJOURS LIVROGNÈRE

L'amende de Trois Dollars rapporte des Revenus

L'amende régulière de \$3 a été imposée à tous les ivrognes qui ont comparu en cour ce matin devant le juge Hadley. La liste nouvelle comprenait les noms de Joseph Buckley, Martin McAlaie, Robert W. Parks, Kate Kearan, Edward Whitman, Thomas Waters, Thomas Howard, Julia Bonnell, Frank Chapell et William Callahan qui ont été condamnés à \$3 d'amende et quatre d'entre eux ont payé séance tenante.

Pierre Latour, accusé d'avoir tenu plus de 4 chevaux dans ses écuries sans avoir ni permis ni licence, a été condamné à \$10 d'amende.

La cause de Bartley McGrouh, accusé de bastardy est renvoyée devant la cour supérieure pour être réglée.

Mercus, Liac Cost

Mon enfant et sujet à de graves attaques de diarrhée. Durant sa dernière maladie lui donna souvent le Dr Hand's Diarrhoea Mixture qui produisit une guérison immédiate. Comme dans les occasions précédentes on aurait été obligé d'avoir le visite du médecin au moins une douzaine de fois. Je crois que les remèdes du Dr Hand auraient sauvé la vie à mon enfant que j'ai perdu, si j'avais pu m'en procurer dans le temps de sa maladie. Mme F. H. Bennett, 722 rue New Camden, N. J. Ce sont dix-cinq centimes remèdes pour les enfants. 25 centimes chez tous les pharmaciens.

Des Peintures

La Lowell Paint Store, possède le plus bel assortiment de peintures, huiles et vernis que l'on puisse voir dans Lowell, les prix sont sans contredit les plus avantageux que vous puissiez désirer. Allez examiner l'assortiment et vous serez satisfaits, 59 rue Market.

La Tox conduit à la Consumption

Le Kemp's Balsam arrête la tox instantanément. Consultez vos amis sur ce fait.

"ELK"

311 rue Merrimack. J.S. BOURDON, Prop.

Couvre-Pieds Blancs Endommages.

Jeu le 14 Courant

Il y en a de toutes les qualités et les imperfections sont très légères, et en font une occasion extra pour la saison.

Voici les prix que nous allons faire pour cette vente:

Qualité de 87 cents pour 59 cents,

Qualité de \$1.00 pour 69 cents,

Qualité de \$1.25 pour 79 cents

Qualité de \$1.50 pour 89 cents,

Qualité de \$2.00 pour \$1.29

Qualité de \$3.50 pour \$2.29

\$2.00 en couleur garanties pour \$1.39

Comme vous voyez, les prix sont plus bas que jamais et l'assortiment est grand mais les meilleurs sont choisis les premiers

WORTHEN HOUSE 95 et 99 Rue Worthen.

A cet établissement populaire les canadiens trouveront toujours un choix varié de liqueurs de toutes espèces et les meilleures marques de cigares, le tout aux plus bas prix. Les clients sont sûrs d'être traités avec courtoisie.

TURCOTTE & COTE Propriétaires.

LES BIERES

Les plus pures, les plus fraîches, les plus délicieuses.

Les meilleurs Vins, Les meilleurs Whiskies, Les Brandy's importés et domestiques etc.

Les cigares supérieurs de toutes qualités se trouvent aux prix les plus raisonnables au Restaurant

"ELK"

311 rue Merrimack. J.S. BOURDON, Prop.

E. D. STEELE & CO. Marches pour tout le Monde

Public Cash Market, 374 Merrimack St - Lowell, Mass

Aussi les viandes et épiceries les mieux choisies.

Les prix sont toujours raisonnables

TIMOTHE VIGEANT PROPRIÉTAIRE.

Magnifiques Occasions.

Un bon piano de seconde main, en bon ordre, à un prix excessivement bas, à vendre au magasin de

M. P. Z. HEBERT, 20 Rue Aiken, Petit Canada.

Aussi une quantité de tapis, poêles, sets de chambre, secrétaires, matelats, lits à ressorts, bureaux, n'ayant presque pas servis et dans de bonnes conditions. Pendant les temps durs, allez à ce magasin et vous épargnerez beaucoup.

SEMAINE D'OUVERTURE

DE

MM. McDonald & Freres

Avec un assortiment complet d'habillements et d'articles de toilette pour messieurs, aussi des bottines et souliers,

Dans notre double magasin de la rue Merrimack juste en face de la rue Tremont, ou nous donnerons plus que la valeur pour votre argent, vù que c'est ce que nous nous proposons de faire. Nous avons un grand nombre de commis parlant le français pour montrer nos marchandises. Venez nous voir cette semaine, et vous ferez de grands marchés.

McDonald & Freres

N. B.—Des commis canadiens sont à notre emploi et ils seront toujours heureux de recevoir leurs compatriotes.

J. L. PAGE

EST LE

PLOMBIER CANADIEN

Le plus Populaire de tout Lowell

Les améliorations qu'il a faites et le succès obtenu, sont une nouvelle garantie, que chacun aura satisfaction à l'avenir plus encore que par le passé.

319 Merrimack St. Coin de Race.

Durant les chaleurs on aime toujours à se rafraîchir et pour cela on va visiter l'établissement de

Thos J. Kennedy,

—AU—

No. 11 Rue Salem

Vous trouverez là des liqueurs de qualités supérieures telles que vins, whiskey, gins, bières, lagere etc. Les prix sont modérés et l'on est toujours certain d'être servi avec courtoisie.

T. J. KENNEDY,

15 Rue Salem.

ELZEAR LAMOUREUX BIJOUTIER.

Montres, Diamants, Joailleries, Argenteries, Articles de Fantaisie, etc. Les prix sont les plus bas.

37 1-2 Rue Cheever. PETIT CANADA.

TERRAIN A VENDRE—Près du pont de la rue Aiken. On n'exigera pas d'argent d'un acheteur qui aurait l'intention de bâtir sur le lot qu'il achètera. C'est une occasion exceptionnelle pour les menuisiers, les maçons et tous constructeurs de maisons, de s'assurer un chez soi. Pour plus amples informations, adressez-vous au bureau de John Ames, Navy Village, Lakeview Avenue ou à John Ames Box 68 Lowell, Mass.

Dr. J. A. TELLIER,

LE SEUL

Medecin-Veterinaire Canadien

A LOWELL MASS

Gradué et Médaille de l'Université Laval en l'année 1888. Membre de l'Association Médicovétérinaire et exécutaire de la dite association. ex-assistant directeur de l'École Vétérinaire Française de Montréal.

Attention spéciale aux maladies requiring l'intervention de la Chirurgie.

Heures de Consultations: 10 agit A. M., et de 1 à 3 P. M. SERVICES DE NUIT.

BUREAU: 33 RUE CABOT, Téléphone 355-3



JEUDI, 14 SEPTEMBRE 1893

MENUS PROPOS

Il se publie dans la cité de New York 946 journaux. Les derniers arrivages d'outre-mer en ce pays sont cinquante et un ouvriers français qui ont été envoyés ici...

Déjà nous avons reçu un certain nombre de demandes pour le rapport officiel de la convention de Chicago, mais nous sommes convaincus que le plus grand nombre croient devoir attendre à la dernière heure pour nous envoyer leur commande.

LA REVISION DU TARIF

La chambre ayant disposé de la question de l'argent, et le Sénat montrant une bonne disposition à marcher dans la même voie quand quelque-uns de ses membres seront fatigués de parler, le public se demande généralement ce qui va être fait ensuite.

Le comité des voies et moyens est déjà occupé à entendre différentes parties, représentant des intérêts divers, et recueille de ces entrevues autant d'informations que possible sur ce que le peuple désire à l'égard des changements à faire dans les lois douanières.

Il n'y a pas à discuter si le comité a proposé d'étudier avec soin la question de tarif et réajuster celui-ci sur une base équitable.

Les organes républicains sont maintenant à se demander anxieusement quelle serait la meilleure position qu'ils auraient à prendre pour empêcher la majorité d'accomplir la mission qui lui a été confiée de relever le pays des conséquences désastreuses d'une guerre de tarif.

Quelques-uns de ces organes même vont jusqu'à dire que les démocrates n'osent pas toucher au tarif.

D'autres affirment que pas un changement ne peut être fait avant le 1er janvier 1895.

Tout cela est peine perdue. La seule chose qu'il y ait à craindre est la tactique rusée des chefs républicains qui travaillent auprès des compagnies à monopole pour établir un sentiment opposé à un changement en faisant paraître à la surface que les valeurs devront baisser; et plus particulièrement le taux des salaires.

Ce projet peut être pris en considération par les grandes puissances corporatives. Plusieurs combinaisons ont eu lieu parmi quelques-unes de la Nouvelle Angleterre pour arrêter les roues des manufactures jusqu'à ce que le peuple demandât à travailler à prix réduits.

Cette tentative a échoué en plusieurs cas. Elle devrait échouer dans tous. La vérité sera connue en temps et lieu et les dégoûtés qui en résultent seront assez sérieux pour que les capitalistes qui contrôlent ces corporations soient plus qu'embêtés pour y faire face.

Un de nos échanges, American Industries, s'est donné beaucoup de peine à étudier la position du peuple dans les différentes industries, sur la question de la révision du tarif, et tire la conclusion suivante après une revue attentive de tout le champ d'action: "Nous croyons fermement être dans le vrai en affirmant que les représentants du peuple ont conscience de leur devoir qui est de procéder à la considération et à la sanction d'une loi sur le tarif."

certitude et causer une confusion inutile, et peut être aussi de grands dommages, tandis que ces maux se sont évités, si l'on prend des mesures immédiates.

"Nous sommes d'opinion qu'une action immédiate est nécessaire en ce qui concerne les matières premières, et notre investigation parmi les classes des fabricants et des importateurs intéressés à ce qu'il soit fait des changements, nous a convaincus que les matières premières devraient être mises sur la liste de franchise au moins six mois avant que les droits sur les produits manufacturés soient révisés. Le temps présent est un temps spécialement favorable pour donner avis qu'après le premier janvier prochain, les matières premières seront admises en franchise et que, commençant avec la prochaine année fiscale, le nouveau tarif concernant les objets manufacturés prendra effet.

"Il n'est pas nécessaire que les détails du bill soient réglés tout de suite, mais avec l'adoption d'une résolution engageant le Congrès dans cette voie, toute incertitude au sujet de ce qui pourrait arriver disparaît, et la question de savoir quels articles seront affectés et jusqu'à quel point peut être résolue dans les quatre mois prochains."

LES SOCIALISTES FRANÇAIS

Les Socialistes, dit le Courrier des Etats-Unis, se félicitent d'avoir obtenu aux élections françaises du 20 août et du 3 septembre environ 550,000 votes; ils partent de là pour constater les progrès réalisés par la coalition des fantaisistes politiques, anarchistes, boulangistes, socialistes et radical-socialistes, car il y a de tout, dans ce mélange, y compris M. Goblet, lequel accepte le programme de M. Millerand. Parmi ces 550,000 électeurs qui ont voté pour des socialistes, il y a des électeurs bourgeois du quartier des Halles, à Paris, qui sont bien étonnés de se voir classés parmi les ennemis de la société, et des déserteurs échappés du boulangisme et toujours en quête d'un cheval noir à acclamer, qui ne sont rien moins que des socialistes, puisqu'ils aspirent à des emplois dans la domesticité du César qu'ils appellent de tous leurs vœux.

Lors de l'élection du 10 décembre 1848, les candidats à la présidence, qui représentaient alors les mêmes doctrines et les mêmes théories, les mêmes utopies, les mêmes exagérations, et qui s'intitulaient socialistes, rouges ou démoc-soc, MM. Ledru-Rollin et Raspail, réunirent 407,000 suffrages. (Ledru-Rollin 370,719 et Raspail 36,329). L'armée, que l'on appelait alors du désordre, comptait donc aujourd'hui quelques soldats de plus. Mais il ne faut pas perdre de vue que ce furent précisément les départements inféodés au socialisme ou au prince Napoléon, qui jouait alors au César humanitaire,—Creuse, Haute-Vienne, Saône-et-Loire, Loire-et-Dôme,—trouvèrent l'appui le plus décidé.

Si l'on tient compte des socialistes, qui alors votèrent pour Louis-Napoléon Bonaparte, on voit qu'il ne doit pas y avoir un grand écart entre les chiffres correspondant à 1849 et à 1893, bien que la population ait augmenté et que nous soyons en face aujourd'hui des résultats d'une propagande effrénée.

Mais ce qui, certainement, distingue les socialistes actuels de ceux d'antan, c'est la question de patrie. On a pu voir, ces jours derniers, à Roubaix le peu de cas qu'en font les électeurs orthodoxes de M. Jules Guesle.

Les idées de fraternité humaine étaient, en 1848, plus en honneur qu'aujourd'hui, quoique sujettes à des éclipses, ainsi qu'on le vit lorsque les apôtres de la civilisation raffinée commencèrent, dans les rues de La Villette, contre les mécaniciens anglais de la Compagnie du Nord, une campagne analogue à celle dont Agues-Mortes vient d'être le théâtre. Le socialisme de 1848 était, comme conception, l'œuvre de vrais philosophes qui, sans préjugés au sujet du clocher et de la patrie, rêvaient une France agrandie, devenue la patrie de l'humanité.

C'était subtil, empreint d'une forte teinte de chauvinisme, et pas à l'épreuve d'une discussion sérieuse; mais ces choses-là ne se discutent jamais sérieusement et tout se passe en phraséologie plus ou moins creuse. Jamais, en 1848, on a proféré ce cri: "A bas la patrie; A bas la France!" Or, à Rabais, c'est le refrain que l'on entend le plus souvent dans les milieux socialistes.

Nous comprendrions encore que, quand on entend crier, "A bas la France! A bas la patrie!" on se contentât de hausser les épaules, faite d'avoir sous la main une douche à appliquer à ces pseudocosmopolites, mais ce qui ne saurait s'admettre, c'est que l'on laisse ces sectaires du néant opprimer les bons citoyens. La liberté a des bornes, et dans aucun autre pays les excentricités de cette nature ne sont tolérées.

COMPTE RENDU OFFICIEL DE LA XVIIIe Convention Nationale DES CANADIENS-FRANCAIS DES ETATS-UNIS, Tenu dans la ville de Chicago, Ill., les 22, 23, 24 et 25 Aout 1893.

M. P. C. Harbour annonce ensuite à la Convention que la discussion de la fameuse question de la proclamation... "UTILITE DE LA LANGUE FRANÇAISE" est maintenant à l'ordre du jour, et il invite le Rév. P. Nougaret, de Toledo, Ohio, à prendre la parole. Le Rév. P. Nougaret se lève et prononce un excellent discours qui est bien goûté de la Convention. Sur ce magnifique travail voir l'appendice C. M. P. C. Harbour invite aussi l'Hon. H. Mercier à traiter cette importante question. L'Hon. H. Mercier se rend aux vœux de la Convention exprimés par le président, et prononce un magnifique discours qui est souvent interrompu par les applaudissements des délégués. Pour ce discours, voir l'appendice D. Sur motion de M. Louis Bouffard, de Chicago, Ill., appuyé par M. T. Beaudette, de Minneapolis, Minn., la Convention est ajournée à 9 heures a. m., jeudi, le 24 août 1893.

SEPTIEME SEANCE.—Jeudi, le 24 août 1893.

A 9 hrs a. m., M. P. C. Harbour prend le fauteuil de la présidence et prie les délégués de prendre leurs sièges. Sur motion de M. A. Ménard, de Northampton, Mass., appuyé par M. Jules Rouillard, de Springfield, Mass., la Convention se dispense de l'appel des officiers et de la lecture des minutes de la dernière séance. Sur motion de M. Daniel Bergevin, de Chicago, Ill., appuyé par M. le Dr A. L. Gauvreau, de Alpena, Mich., la Convention procède immédiatement à la discussion de la onzième question de la proclamation: "LES ASSOCIATIONS DE SECOURS MUTUELS". Le Rév. A. L. Bergeron, de Chicago, Ill., prend la parole. Il dit que le Bureau Central ayant été chargé par la Convention de préparer un projet d'Association de Secours Mutuels, il est heureux d'annoncer aux délégués que le Bureau Central s'est acquitté de ce devoir et que le Rév. J. R. Magnan, l'un des membres du dit Bureau va présenter son travail à la Convention. Il espère que ce projet rencontrera les vœux des délégués. Le Rév. J. R. Magnan, de Muskegon, Mich., se lève et donne lecture d'un magnifique travail qui a été élaboré avec soin sur la question de l'Association de Secours Mutuels. M. le Dr Gauvreau, de Alpena, Mich., donne lecture lui aussi d'un autre projet sur cette même question et demande à la Convention de l'adopter. Il est proposé par M. G. T. Desjardins, de Fall River, Mass., appuyé par M. le Dr A. L. Gauvreau, de Alpena, Mich., que les deux projets soumis à la Convention sur l'Association de Secours Mutuels soient renvoyés au comité chargé de l'étude de cette question. Cette motion est adoptée. M. L. O. David, président de la Société St-Jean-Baptiste de Montréal invite par la Convention à prendre la parole, s'acquitta admirablement bien de sa tâche. Il fut chaleureusement applaudi. Pour ce discours voir l'appendice E. Sur motion de M. P. F. Pélouquin, de Fall River, Mass., appuyé par M. G. Franchère, de Chicago, Ill., la séance est ajournée à 2 hrs p. m.

HUITIEME SEANCE.—Jeudi, le 24 août 1893.

A 2 hrs p. m., M. P. C. Harbour prend le fauteuil de la présidence, et invite les délégués à prendre leurs sièges. Sur motion de M. A. Ménard, de Northampton, Mass., appuyé par M. Picard, de Fall River, Mass., la Convention se dispense de l'appel des officiers et de la lecture des minutes de la dernière séance. Le président annonce que la discussion de la fameuse question de proclamation: "LA PRESSE" est à l'ordre du jour. M. le Dr E. Paquin, de Chicago, prend la parole et parle du bien qu'un bon journal ferait dans les Etats de l'Ouest. Il parle du Combat qui a été publié pendant quatre ans, dit bien que ce journal, et de la mission qu'il était appelé à accomplir, si les Canadiens de l'Ouest l'avaient plus encouragé. Malheureusement, l'encouragement, dit-il, lui ayant fait défaut, il a été forcé d'en suspendre la publication. Tout de même, il est convaincu qu'un bon journal peut réussir dans l'Ouest et il est bien disposé à en publier encore un autre, se serait-ce au prix des plus grands sacrifices. Cependant il croit que le meilleur moyen à prendre pour publier un journal dans l'Ouest avec succès, serait en formant une compagnie. Le fardeau serait moins lourd. L'ouvrage serait divisé entre les membres de la compagnie, etc. M. Benjamin Lenthier prenant en ce moment dans la salle, M. le président lui apprend qu'il a été nommé pour traiter la question de la presse. M. Lenthier prend la parole. Il dit, qu'en entrant dans cette salle, il est surpris d'apprendre que M. le président l'a désigné pour traiter cette question... Il regrette qu'une voix plus autorisée que la sienne, qu'un journaliste plus compétent n'ait pas été chargé de cette tâche... N'étant point préparé à traiter cette importante question, il dit, qu'il se trouve dans une position fort embarrassante... Tout de même, il ne peut refuser de se rendre aux vœux de la Convention... Il se permettra donc de dire quelques mots sur les devoirs et la mission de la presse canadienne-française catholique des Etats-Unis... Pour ces remarques, voir l'appendice F. M. E. Vézina, rédacteur du Courrier de l'Illinois, de Chicago, Ill., prend aussi la parole sur cette question. Il dit qu'il a parlé d'un journal, Le Combat, qui a été publié pendant quatre ans, et qui a fait beaucoup de bien. Lui, va parler d'un autre journal beaucoup plus âgé... il va parler du Courrier de l'Illinois, qui est publié depuis 25 ans, et qui a célébré ses noces d'argent il y a quelque temps... Ce journal, dit-il, a toujours été le champion de la nationalité canadienne aux Etats-Unis... Il dit qu'il a fondé lui aussi un journal, qui est mort fatalement, car il n'a pas eu le temps de pécher, n'ayant vécu que le temps des roses... Il parle de plus de la conduite qu'un journal doit suivre pour réussir... suivant lui, un journal doit être modéré, etc. M. T. Beaudette, de Minneapolis, fait aussi quelques belles remarques sur cette question. Cette question, de la presse ayant alors été longuement discutée, elle est sur motion de M. Camille Métras, de Southbridge, Mass., appuyé par M. Joseph Marchessault, de Worcester, Mass., renvoyée au comité des résolutions.

Le Rév. M. F. X. Chagnon, de Champlain, N. Y., se lève et propose, appuyé par le Dr E. Paquin, de Chicago, Ill., que le procès verbal de cette Convention soit imprimé en pamphlet. Sur motion de M. Benjamin Lenthier, appuyé par le Rév. M. Bourassa, de Pullman, Ill., le président est prié de nommer un comité de deux pour faire une collecte parmi les délégués pour payer les frais de l'impression du procès-verbal de la Convention. Le président nomme M. Benjamin Lenthier, de Lowell, Mass., et le Rév. M. Bourassa, de Pullman, pour faire cette collecte. La discussion de la septième question étant à l'ordre du jour,—cette question est sur motion de Dr E. Paquin, de Chicago, Ill., appuyé par M. Poitevin, de Boston, Mass., renvoyée sans discussion au comité des résolutions. La huitième question de la proclamation est également renvoyée sans discussion au comité des résolutions sur motion de M. le Dr Niquette, de Northampton, Mass., appuyé par M. Camille Métras, de Southbridge, Mass. La discussion de la neuvième question de la proclamation étant alors à l'ordre du jour, le président invite M. Alexis Grauger, de Kennebec, Ill., à traiter cette question. M. Grauger prend la parole. Il soumet une excellente étude sur cette importante question. Son travail est favorablement reçu par la Convention Pour ce discours, voir l'appendice H. Sur motion de M. le Dr A. D. David, de Williamette, Conn., appuyé par M. O. Chapleau, de Chicago, Ill., cette question est renvoyée au comité des résolutions.

La discussion de la dixième question de la proclamation: "LA TEMPERANCE", étant à l'ordre du jour, M. le Dr Omer LaRue, de Putnam, Conn., est invité à prendre la parole. Ce monsieur, quoique pris à l'improviste, s'acquitta très bien de son devoir. Il prononce un discours magnifique qui prouve clairement qu'il est maître de son sujet. Pour ce discours, voir l'appendice I. Le Dr E. Paquin, le Rév. M. Bourassa et plusieurs autres délégués font aussi d'excellentes remarques sur cette question, qui, ayant été longuement discutée, est, sur motion de M. P. F. Pélouquin, de Fall River, Mass., appuyé par M. Jules Rouillard, de Springfield, Mass., renvoyée au comité des résolutions.

Sur motion de M. le Dr E. Paquin, de Chicago, Ill., appuyé par M. Joseph Marchessault, de Worcester, Mass., la séance est ajournée à 9 hrs a. m.

NEUVIEME SEANCE.—Vendredi, 25 Aout 1893.

A 10 hrs a. m., M. P. C. Harbour prend le siège de la présidence et invite les délégués à prendre leurs sièges. Sur motion de M. A. Ménard, de Northampton, Mass., appuyé par M. John Bell, de Chicago, Ill., la Convention se dispense de l'appel des officiers et de la lecture des minutes de la dernière séance. (A suivre.)

AVEZ-VOUS JAMAIS MANGE Le Celeri Creme ou le Celeri sur toas T. Demandez à votre épicer la canistre de deux livres de Fameux Celeri Compose de Kalamazoo.

CELERI KALAMAZOO EN MARINADE. C'est une marinade délicieuse; c'est la meilleure marinade pour le saucé, elle est délicate. En y ajoutant le saucé on en fait une marinade rose pour les thés roses. La Salade Celeri Kalamazoo, faite de notre merveilleux celeri, pour servir dans les salades au bœuf, au dindon, au poulet, etc., sur une minute d'avis. NOUS EXPEDIERONS GRATIS à toute dame achetant ou demandant nos marchandises, avec 25 cts de timbre-postes, un paquet de notre "Celeri Nervine Blood & Liver Pills", c'est un merveilleux remède pour ceux qui sont atteints de maux d'estomac. Aussi un pamphlet illustré et un paquet de nos fameuses coquilles "Celeri Nervine Candy". Nous désirons attirer l'attention spéciale sur nos "Nervine Pills"; elles sont préparées avec notre fameux celeri et elles ont toutes les propriétés curatives. Leur effet est prompt et salutaire en même temps qu'il est agréable; mises en belles petites boîtes de 40 pilules chacune. Prix 25 cts. En vente par tous les droguistes.

The SMITH DUNKLEY Co. KALAMAZOO, MICH. Les plus grands commerçants de Celeri des Etats-Unis. On reçoit des ordres maintenant. Nouvelle maison à commencer le 30 Juin 1893.

PAS DE PROLONGEMENTS INUTILES. Quant on est malade et que l'on fait usage des remèdes sauvages de J. E. P. Racicot, qui ne sont composés que d'herbes et de racines, on peut être certain que la maladie ne sera pas prolongée indéfiniment, mais qu'au contraire on se guérira promptement, en moins de temps sans aucun doute que la maladie aurait pris à guérir avec tout autre médicament. Les remèdes sauvages de J. E. P. Racicot, grâce à leur propriété curative extraordinaire guérissent indubitablement toutes les maladies, telles que Névralgie, Maladie du Foie, des Reins, des Intestins, Coqueluche, Toux, Rhume, Bronchite, Dyspepsie, Gastralgie, Affaiblissement, Epouement, Rhumatismes de toutes sortes, Pauréty du Sang, Maux de tête, Pertes d'appétit, Hémorrhoides, Clouds Furunculés, Boutons à la figure, Plaies de toutes espèces, Dartres, Maladies des voies urinaires, Démangeaison, Vers, Mauvais maux, Démangeaison des parties intimes et une foule d'autres qui ne pourraient être énumérées ici. Avec une telle richesse, ne manquez pas de vous guérir. Sachez cependant que ces remèdes ne se vendent qu'à l'Enseigne du Gros Sauvage, chez J. E. P. RACICOT, 272 Rue Merrimack, Lowell, Mass. Voici les jours que je suis à mon bureau, à Lowell, le lundi, mercredi, samedi et dimanche, le mardi je suis à Manchester, au No. 23 rue Central, le jeudi à Lawrence, au No. 87 rue Franklin; et le vendredi à Salem, au No. 71 1/2 rue Harbor. Je traite aussi par correspondance.

TOUSSEZ-VOUS? Depuis un Jour! Une Semaine! Un Mois! Une Année! Des Années! PRENEZ LE Sirop de Térébenthine de DR LAVIOLETTE. Le Plus Sûr. Le Plus Efficace. Le Plus Agréable au Gout. NE CONTIENT Ni Opium, ni Morphine, ni Chloroforme. En vente dans toutes les pharmacies. 25 et 50 cents le Flacon. Distributeur: GEO. MORTIMER, 24 Central Wharf, Boston, Mass., et toutes les Pharmacies de Gros des Etats-Unis. Seul Propriétaire: J. G. LAVIOLETTE, M.D., 311 Rue des Comptables, Montréal, Can.

Si vous avez besoin de Bottines et Souliers de n'importe quelle espèce, n'oubliez pas de venir nous faire une visite et voir les grands avantages que nous donnons au public à notre magasin. Pour renseignements complets adressez-vous chez C. E. MONGEAU 256 Rue Merrimack Lowell, Mass.

ROYAL CREAM. Seul article de toilette à l'extra de fleurs, découvert après des années de recherches scientifiques très sérieuses pour enlever promptement, les boutons, les taches de rousseur (rousses) et le maigre chez les hommes (taches jaunes à la figure) et toutes autres décolorations de la peau. Son action est positive et garantie infatigable; elle rend la peau douce et lisse, et décoloré le teint. En vente chez les pharmaciens canadiens des Etats-Unis. Prix 75 cts la bouteille. Prépare par le Dr J. D. Dellea & Co., Lowell, Mass. Propriétaires du Dr Dellea's Kinin Compound.

Planos et Harmoniums, BROWN & SIMPSON. Les meilleurs instruments fabriqués aux Etats-Unis. Sans Egal pour la Douceur de Son, la Fin, la Solidité et la Perfection de l'Action. Agent Général, L. J. LATOUR 9 May St., Worcester, Mass. Agent à Lowell, E. VINCELETTE 502 Rue Moody, 204

LA COMPAGNIE DU GAZ DE LOWELL. Délivre promptement le CHARBON & COKE Aux Prix Suivants: Casé par (chaldron) 36 boisseaux li-vre à domicile, \$4.50. Demi (chaldron) \$2.25. Non-casé, livré à domicile, \$4.00. Demi (chaldron) \$2.00. GAZ AVEC ESCOMPTÉ \$1.00. LE MILLE PIEDS. Poeses à Gaz montés et à Louer. EWALL G. MACK, Président. JACOB ROGERS, Trésorier. D. C. BARTLETT, Commis. DIRECTEURS: Sewall G. Mack, James B. Francis, Levi Sprague, Jacob Rogers, John F. Kimball, Alexander G. Cunnock, George B. Motley.

La COMPAGNIE DU GAZ DE LOWELL. Dr F. DUPONT. SPÉCIALITES - Maladies des femmes et des enfants. Ex-chez de clinique à Paris. Ex-médecin des hôpitaux et Chirurgien Major du 65ème Bataillon à Montréal. CONSULTATIONS - De 8 à 10 h. m., de 2 à 4 p. m. Dimanches, de 8 à 10 a. m., de 2 à 4 p. m. Consultations Gratuits Pour Les Enfants. Andersons de 6 ans, tous les mardis et tous jeudis de 2 à 4 p. m. Coin des Rues Merrimack et Cabot Andersons de la Pharmacie Walker.

Pharmacie Française. Etablissement de première Classe. Pharmaciens de première Classe. SODAS ET SIROPS DES PLUS PURES. Enc. de CABOT et MOODY Sts. Wm F. COURTNEY, - AVOCAT - Chambre 13 et 14 Manson Block, 51 Central St. Lowell, Mass.

ACHETEZ THES. - DE - Dickson Bro's. 34 RUE MERRIMACK. LOWELL LINE BOARDING HOUSE 1213 Rue Middlesex. Jos. Brouillette, Prop. Females à la journée ou à la semaine. C'est un droit fameux comme maison d'être. Les chers étrangers passent à la porte.

"ON VOUS APPELLE" Le règne d'a chapeaux de paille est fini. Les nouveaux patrons d'automne en Chapeaux Derby et Chapeaux Mous sont mainte ant établis sur nos comptoirs prêts à être inspectés. Nous attirons l'attention spéciale sur les chapeaux Wilcox Boston Derby. Le véritable chapeau Derby est fabriqué seulement par DAVID WILCOX & Co. Nous avons une ligne complète de Chapeaux Wilcox. Nous avons une ligne complète de chapeaux de première et moyenne qualité. LES PRIX SONT DE \$1.00 A \$3.00. Les nouvelles formes de chapeaux mous à larges bords sont très remarquables, et il est certain qu'elles auront une grande vogue. Nous en avons un assortiment choisi. Vous pouvez acheter un meilleur chapeau, et à meilleur marché, à la vieille maison "ONE PRICE," que partout ailleurs dans l'Etat.

Lowell One Price Clothing Co. 36 38, 40 42, 44 Rue MERRIMACK. COMMIS CANADIENS. E. H. CHOQUETTE, J. A. CHOQUETTE, JOS. CHOQUETTE et W. R. RICHARD. Cette Semaine au Seul et Unique BAZAR McINTYRE. P. S. - Préparez-vous pour notre grande ouverture de laine en écheveau la semaine prochaine. Si vous achetez vos valises, sacs et jorpo-manteaux de nous, nous pouvons vous sauver de 25 à 50 cts sur chacun de ces articles, vu que nous venons justement de recevoir une nouvelle consignment directement de la manufact re. Vente spéciale de la vacance. McINTYRE'S BAZAAR 356, 358, 360 et 362 Rue Merrimack. LOWELL, MASS. MANNING & LEIGHTON VENTE PAR ENCAN Lundi, Mardi, Mercredi et Jeudi, les 26, 27, 28 et 29 Juin. Nous vendrons en commençant à 9.30 a. m. et 2.30 p. m. chaque jour, tout notre immense stock qui sera livré au plus hant offrant et dernier enchérisseur. On vous fournira une liste qui vous permettra de ne pas rester tout le temps de la vente. Toutes sortes de fournitures nécessaires dans n'importe quelle partie de notre maison. Tapis, Draperies et Faïence. Ne manquez pas de venir lundi matin pour vous assurer quelques unes de ces occasions. Manning & Leighton. Magasins: 13 et 15 Rue Prescott, Lowell. - LE -

Dr BRETON. EST UN SPECIALISTE. Qui soigne avec un succès infatigable. Les faiblesse nerveuses qui font perdre la mémoire, l'appétit et la capacité de porter l'attention au travail. Le Dr Breton n'a jamais manqué de guérir aucun des cas qu'il a entrepris. Les autres maladies que le Dr Breton n'a jamais fait de guérir avec succès, sont: La prostration nerveuse, et tous dérangements des fonctions du système nerveux, l'insomnie, les faiblesse musculaires, la débilité, l'impotence, les maladies chroniques, les dérangements causés par les excès sexuels et l'impuissance de la jeunesse, la manie du cœur, des palpitations, des complications du cerveau, du foie, des maux de la tête, et du col, des rhumatismes et de la paralysie, des romatisme, de la vessie et des maladies acutales, de la nerveuse, de la gastro-intestinale. Lisez Ce Que Dit Cléophas Robidoux: Je ne puis m'empêcher d'exprimer ma joie pour le soulagement que j'ai obtenu sous l'habile traitement du docteur Breton. J'étais affligé de maux de reins et de rhumatismes et je souffrais considérablement de primes à la chute des reins; les remèdes prescrits par beaucoup d'autres médecins ne me firent aucun bien. Je commençai, il y a quelques semaines à suivre un traitement de notre distingué compatriote et, en peu de temps, les peines cessèrent. Je conseille à chaque personne, homme ou femme, en cas de maladies difficiles à guérir, de faire une visite à notre savant et habile spécialiste canadien. CLEOPHAS ROBIDOUX, 27 Lee St. Lowell, Mass. Bureau, Laboratoire et Dispensaire. Dr BRETON - - - 32 RUE CENTRAL. Heures d'Office. - De 1.30 à 8.30 p. m. Le dimanche sur entente spéciale seulement.

Hotel FRANCHERE. Le seul Hotel Canadien-Français à Chicago. Situé au centre de la colonie canadienne et à deux pas de l'Église catholique française. Chambres de première classe pour \$1.00 par jour. Chambres avec alcôve, (Hay Window) \$1.50 par jour sont à la disposition de nos compatriotes. Les chers urbains passent la porte de l'établissement. Restaurant de première classe. PRIX MODÉRÉS. Direction d'après le plan Européen. Pour plus amples informations, s'adresser à O. J. et Gabriel Franchere, Propriétaires. Coin de Vernon Park Place et rue Throop.

Boston & Maine R. R.

(Division Ouest)
LES TRAINS LAISSANT LA STATION DE LA RUE CENTRAL - LOWELL
Pour Boston, 6.50, 8.10, 9.55, 10.55, a. m. ; 12.20, 12.45, 3.05, 4.10, 4.45, 6.15, 6.55, 8.25 p. m. DIMANCHE, 7.30, 8.20 a. m. ; 12.05, 4.15, 6.55, 8.30, 9.35, 10.55 a. m. ; 12.20, 1.30, 3.05, 3.30, 5.05, 6.15, 6.55, 8.25, 11.30 p. m. DIMANCHE, 8.20 a. m. ; 12.05, 6.55, 7.50 p. m.

Division du Sud.
Le et après le 25 Juin 93, les trains laissent la Station de la rue Merrimack, Lowell, comme suit :
Pour Boston, 6.45, 8.30, 10.50, *7.45, *7.30, *8.50, *9.25, *9.50, 11.00 a. m. ; 12.15, 1.35, 2.10, *3.00, 4.30, *5.40 p. m. DIMANCHE, *7.45, *8.45, *9.15 a. m. ; 12.15, 1.35, 2.10, *3.00, 4.30, *5.40 p. m. Les trains laissent la Station de la rue Middlesex comme suit :

CONCORD & MONTREAL R. R.

Ligne de la Valley Merrimack.
Après le 26 juin 1893, les trains circuleront comme suit, laissant Manchester :
Pour Nahant, Lowell et Boston, (via Lowell) 6.01, 7.01, 8.01, 9.01, 10.01, 11.01, 12.01 a. m. ; 1.01, 2.01, 3.01, 4.01, 5.01, 6.01, 7.01, 8.01, 9.01, 10.01, 11.01, 12.01 p. m. DIMANCHE, 7.01, 8.01, 9.01, 10.01, 11.01, 12.01 p. m.
Pour Nahant, Lowell et Boston, (via Lowell) 6.01, 7.01, 8.01, 9.01, 10.01, 11.01, 12.01 a. m. ; 1.01, 2.01, 3.01, 4.01, 5.01, 6.01, 7.01, 8.01, 9.01, 10.01, 11.01, 12.01 p. m. DIMANCHE, 7.01, 8.01, 9.01, 10.01, 11.01, 12.01 p. m.

Royal Cream.

Seul article de toilette à l'extrait de fleurs, découvert après des années de recherches scientifiques très sérieuses pour enlever positivement, les boutons, les taches de rousseurs (rougesurs), le maquillage chez les femmes (taches jaunes à la figure) et toutes autres décolorations de la peau. Son action est positive et garantie infaillible; elle rend le peau douce et lisse, et élimine le sébum. En vente chez les pharmaciens canadiens des États-Unis. Prix 75 cts la bouteille.

FEUILLETON.

L'AMERICAIN

— Et quelle femme attendiez-vous, docteur?
— Celle dont j'ai entendu la voix charmante et tendre dans le parc de Bossière, celle dont j'ai senti le cœur battre et la main frissonner, celle qui m'a laissé lire un aveu dans son regard troublant et qui...
André hésitait, frémissant.

— Avez-vous que j'en pourrais douter? poursuivit André les dents serrées. C'est pour cette femme que je suis venu, affolé, résolu à tout quitter! C'est cette femme que j'espère rencontrer ici! C'est cette femme que j'aime, que j'adore de toutes les forces de mon être! Et la femme qui, ici devant moi, vivait et mystérieusement, après m'avoir déconcerté par ses froides railleries, commence à m'éprouver par l'apprêt de son esprit et la sécheresse de son cœur!

— Tout simplement que notre conversation du parc a été...
— Une comédie?
— Pardon! reprit l'Américain sans relever la tête vers le jeune homme devenu livide, un jeu, une amuseuse, si vous voulez!

— J'entends! Un jeu innocent à l'usage des naïves de mon âge et des jeunes filles nées selon l'éducation du Nouveau-Monde!
— Mon cher docteur, cela s'appelle un "flirt" et ne tire pas à conséquence!
— En effet, un galant homme passionné et épris et sur le point de quitter tout, sa famille, sa maison, ses amis, ce n'est pas là une conséquence digne de l'attention d'une jolie femme désireuse de flirter!...

— Et André était sorti de la torpue accablée dans laquelle l'avaient plongé les premières paroles de l'Américain. Les pensées les plus violemment oppressées avaient traversé son cerveau égaré et il était tombé, comme on dit, de son haut.

— À cette heure une honte lui venait de sa faiblesse et de son aveuglement. Il avait été le jouet d'une coquette, et cette constatation soudaine le mortifiait jusqu'aux moelles. L'idée du rôle ridicule qu'il avait joué le poignait amèrement, sans lui enlever toutefois l'admiration secrète qu'il avait au fond de lui-même pour la formidable puissance de séduction et de fascination qui réside parfois, sans les secours des qualités morales, dans seule et éblouissante beauté de la femme!

— André posa doucement la main sur le bras de la jeune fille :
— Miss Ellen, dit-il très doucement, si votre cœur s'éveille jamais, je vous souhaite un amour plus éloquent et plus heureux.
— Alors, dit-elle, souriante, vous ne m'aimez plus?
— Je sens en moi comme un effondrement; il me semble que je suis tombé dans le vide et que je m'égare dans les ténèbres.

— On ne meurt jamais de ces choses-là, mon cher poète! Vous êtes un sentimental, et un autre amour vous guérira de celui-là.
— Peut-être!
— N'en doutez pas! Mais dites-moi au moins que vous ne me gardez pas rancune de mon stratagème?
— Votre stratagème? Lequel?
(A continuer.)

Les Femmes en Omnibus

(Suite et fin)
Personne ne bouge; le tramway roule. Au bout d'un instant, la dame déclare au conducteur qu'elle ne peut rester debout; personne ne s'émue. A cet instant l'unique voyageur masculin assis dans l'intérieur, personnage d'un âge certain, blanchi sous le harnais à l'apparence militaire, portant la rosette rouge à la boutonnière, et visiblement satisfait d'être assis, la dame élève la voix et dit :

— Voilà un monsieur affligé de la Légion d'honneur, qui va me céder sa place.
Le monsieur se rebiffe, mais aussi poliment que possible :
— Non, madame, répondit-il, je le regrette, mais j'ai payé pour être assis, et, ne vous en déplaise, je resterai assis; il ne fallait pas monter puis que vous étiez avertie.

Tableau!
Fureur de la dame qui descendit, jurant, mais un peu tard, qu'on ne l'y prendrait plus, et les rieurs ne furent pas tous de son côté.
En résumé, on peut dire au monsieur installé dans l'omnibus ou le tramway : Restez assis, monsieur, vous le pouvez sans manquer à la politesse. Lorsque les belles dames [qui ont des diamants] prennent l'omnibus, vous seriez dupe par pour elles, vous vous dérangez... Mais lorsque vous voyez monter une femme du peuple, une femme chargée d'enfants ou de paquets, élevez votre place bien vite. Ceci n'est plus de la politesse, c'est de la charité.

UN MIRACLE A NEW YORK

REMARQUABLE DÉPÔSITION SUR SERMENT FAITE PAR UN HOMME D'AFFAIRES BIEN CONNU
Affligé d'ataxie locomotrice depuis quinze ans. N'a pas fait un pas depuis cinq ans. Etait condamné par les premiers médecins de son pays et renvoyé de l'hôpital Manhattan comme incurable.

Depuis quelque temps il y a eu un nombre croissant d'histoires publiées dans les gazettes de New York, annonçant les cures prodigieuses de différentes maladies qui ont été obtenues par différentes méthodes et divers traitements. Depuis longtemps la Tribune avait l'intention de faire une enquête sur l'un des cas les plus intéressants qu'elle pût trouver et en donner la vérité au monde, comme matière de nouvelles. Prenant le cas de Geo. L'HommeDieu, une investigation a été faite l'autre jour avec le résultat suivant :

Quand le reporter fut en présence de M. L'HommeDieu, à la résidence de son cousin, M. Edouard Houghtaling, 271 W. 134^e St. M. L'HommeDieu s'exprima ainsi :
« Je suis âgé de 51 ans, et je vis le jour à Hudson, N. Y. ; j'ai servi mon temps dans l'armée, étant caporal de la compagnie A 23ème Volontaires de N. Y. Il y avait de cela quinze ans que je ressentais les premiers symptômes de ma maladie. J'ai consulté le Dr. Allen de Yorkville, et aussi le Dr. Pratt, depuis décédé.

Le Dr. Pratt épuisa toutes ses ressources en ma faveur et finalement me dit qu'il ne pouvait rien faire de plus pour moi.
« A la fin je fus conseillé par le Dr. Gill d'aller voir le célèbre docteur, Dr. Hamilton. Il fit sur moi un examen très soigné, et me dit en son bon sens que je sentais faiblir tous les jours, et alla à l'hôpital Manhattan, 41ème rue et Park Ave., et là je suivais un traitement par le Dr. Séguin. Il me soigna pendant environ trois mois, et alors il m'avoua que j'avais l'ataxie locomotrice et que la science médicale ne trouvait pas de guérison à mon cas. J'étais alors une ruine physique complète. Mes jambes étaient devenues impuissantes, inanimées et incoordonnées; et il m'était impossible d'y sentir le mouvement le plus fort ou même la piqûre d'une aiguille.

« Si on s'exprimait un peu on ne voyait aucune apparence de sang, et cette circulation mettait six semaines à guérir. La nuit j'étais obligé de me léter pour trouver mes jambes. Mes douleurs étaient atroces et par fois presque intolérables. Je prenais de grosses doses de morphine pour calmer mes douleurs.

Il y a environ cinq ans le Dr. Louis A. Mayo de 288, 5ème Avenue, fit un essai de la méthode Française de réduire l'os de la jambe. Quelque chose me fut suggéré au sujet de ce traitement, je serai toujours reconnaissant au Dr. Sayre pour son conseil et son intérêt à mon égard.
« Mon cas était devenu alors si sérieux que je ne pouvais marcher sans être assisté, et j'étais presque prêt à abandonner la vie.
« Je commençai à faire usage des Pilules Rosses pour les Personnes Pâles en septembre dernier. Je les pris d'abord d'une manière réticente avec le traitement à l'eau froide. En peu de temps je fus convaincu que je prenais du mieux, et je me mis à avaler des pilules tout de bon, en dépassant environ une boîte tous les cinq jours.

Quatre Preuves de Conviction

Les résultats merveilleux qu'ont obtenus les milliers de personnes qui en ont fait usage, l'approbation de ce fameux remède par les principaux médecins des Universités des États-Unis à délivrer à l'inventeur, le 30 avril 1889, accompagné d'une lettre de félicitation, l'augmentation de ses demandes, sont quatre preuves de conviction que le Dr. Delisle's Kidney Compound est le seul remède garanti infaillible dans tous les cas de débilité générale, pauvreté du sang, épuisement par le travail, manque d'appétit, manque de sommeil, langueur, affaiblissement du système nerveux, etc., etc. Il est également sans rival et garanti infaillible pour les maladies propres à la femme, telles que Menstruations irrégulières ou difficiles, et fleurs blanches. En vente dans toutes les bonnes pharmacies. Prix \$1.00 la bouteille.

Préparé par le Dr. J. D. Delisle & Co., Lowell, Mass.
5-30-92 1 a

NOUVELLES DE MANCHESTER

— Hier et aujourd'hui la compagnie de chemin de fer Concord et Montréal a payé ses employés en ville.
— Deux ivrognes et quatre vagabonds à la cour de police, ce matin. Les murs fraîchissent et la bière diminue.
— Un certain nombre d'hommes travaillant de ce temps-ci à faire des améliorations sur la ferme de la ville.

— On prolonge jusqu'à la rue Beacon l'égout nouveau que l'on fait actuellement construire dans la rue Hanover.
— Les personnes qui ont passé l'été au lac Massabesic commencent à revenir. Elles trouvent maintenant le temps un peu froid et elles reviennent à l'ancien nid.
— La statue de St. George que l'on vient de placer sur l'Église St. George est un don de M. A. G. Greiner. Elle coûte plus de \$500.

— Il y a eu un commencement d'incendie la nuit dernière, dans le magasin de M. Field, dans la rue Hanover. Dommages insignifiants.
— M. Joseph Bourque s'est fait une blessure assez grave à la main gauche en fendant du bois. Un médecin a pansé sa blessure.
— M. Henri Gazeille et Mme Gazeille, M. Oscar Labonté et Mme Labonté sont partis, hier, pour Chicago où ils vont visiter l'Exposition.

— Le 20 courant aura lieu une assemblée des directeurs et des actionnaires de la Granite State Provident Association de cette ville.
— On vient de couper des arbres au coin des rues Beech et Amherst. On devrait s'empêcher autant que possible de faire disparaître ces arbres. C'est ce qui fait la beauté de notre ville.

— Les changements que l'on fait actuellement subir à la station des pompiers à McGreaghville seront fins pour le 20 octobre prochain. On pourra alors se servir de la bâtisse.

— Un grand volume des œuvres de famille, particulièrement pour les personnes qui demeurent à une grande distance des médecins et des pharmaciens. Le remède ne peut pas être obtenu des droguistes, car il est composé de substances précieuses qu'il est difficile de se procurer. Pour plus amples informations et s'il ne se trouve pas d'agent, écrire au monsieur inventeur, Dr. J. D. Delisle, 118-118, Hoyne Ave., Chicago, Ill.

Le Magasin Bleu

NOUS REMERCIONS COR-
diellement le public de l'encouragement qu'il nous a donné depuis notre ouverture, 340 rue Merrimack. Afin de continuer à mériter cette confiance, notre gérant a été à Boston et New-York et s'est attaché ce qu'il y a de plus nouveau en fait d'habilllements et objets de toilette pour hommes, jeunes gens et enfants.

340 Merrimack St
C. Roussin & Cie
PHARMACIENS
Coin des Rues Cabot et Salem.
Prescriptions remplies avec soins

St Charles Hotel,
C. M. Dickey, Propriétaire.
A. GORDON, COMMIS, Lowell, Mass.
Respectez vos Morts
Si vous désirez des funérailles pompeuses sans vous gêner on procède ainsi :

F. X. ALBERT
Entrepreneur de pompes funebres
No 3 Rue Tucker, Petit Canada, Lowell, Mass.
Le prix est plus bas qu'ailleurs, n'ayant pas à payer de taxes. Vous trouverez un beau choix de meubles, tapis, poêles, lits, matelas, N. B. - Voitures à louer pour Baptêmes, Mariages, Sépultures ou la promenade.

M. NOE BRUNELLE
L'un des membres de la maison
J. H. TULLY & Co.
Invité cordialement tous ses compatriotes à l'aller voir au
23 EAST MERRIMACK STREET,
Magnifique Fontaine à Soda, Liqueurs rafraichissantes, cigares, aussi articles de toilette.

DAN. D. DRISCOLL
RESTAURANTS POPULAIRES
6 et 8 rue Bridge et 4 rue Paige
Agent pour la fameuse Niagara Syrup.

La Toux conduit à la Consommation
Le Kemp's Balsam arrête la toux instantanément. Consultez vos amis sur ce fait.

Une LIGNE
par laquelle ils seront certains de toujours faire connexion avec les autres lignes de chemins de fer et toujours à un seul tarif, sans compter que :

Le Fitchburg R.R. est la seule ligne par laquelle vous êtes certains, en partant de Montréal à 8.30 p. m., de vous rendre à Worcester sans changements et sans avoir à attendre dans les gares, le lendemain matin à 6.30 matin, que des lignes rivales généralement vous n'arrivent pas à Worcester avant 2.30 p. m.
J. R. Watson, Agt. gén. des passagers BOSTON, MASS.
J. B. Yernier, Agt. gén. du département français.

Le Magasin Bleu

NOUS REMERCIONS COR-
diellement le public de l'encouragement qu'il nous a donné depuis notre ouverture, 340 rue Merrimack. Afin de continuer à mériter cette confiance, notre gérant a été à Boston et New-York et s'est attaché ce qu'il y a de plus nouveau en fait d'habilllements et objets de toilette pour hommes, jeunes gens et enfants.

340 Merrimack St
C. Roussin & Cie
PHARMACIENS
Coin des Rues Cabot et Salem.
Prescriptions remplies avec soins

St Charles Hotel,
C. M. Dickey, Propriétaire.
A. GORDON, COMMIS, Lowell, Mass.
Respectez vos Morts
Si vous désirez des funérailles pompeuses sans vous gêner on procède ainsi :

F. X. ALBERT
Entrepreneur de pompes funebres
No 3 Rue Tucker, Petit Canada, Lowell, Mass.
Le prix est plus bas qu'ailleurs, n'ayant pas à payer de taxes. Vous trouverez un beau choix de meubles, tapis, poêles, lits, matelas, N. B. - Voitures à louer pour Baptêmes, Mariages, Sépultures ou la promenade.

M. NOE BRUNELLE
L'un des membres de la maison
J. H. TULLY & Co.
Invité cordialement tous ses compatriotes à l'aller voir au
23 EAST MERRIMACK STREET,
Magnifique Fontaine à Soda, Liqueurs rafraichissantes, cigares, aussi articles de toilette.

DAN. D. DRISCOLL
RESTAURANTS POPULAIRES
6 et 8 rue Bridge et 4 rue Paige
Agent pour la fameuse Niagara Syrup.

La Toux conduit à la Consommation
Le Kemp's Balsam arrête la toux instantanément. Consultez vos amis sur ce fait.

Une LIGNE
par laquelle ils seront certains de toujours faire connexion avec les autres lignes de chemins de fer et toujours à un seul tarif, sans compter que :

Le Fitchburg R.R. est la seule ligne par laquelle vous êtes certains, en partant de Montréal à 8.30 p. m., de vous rendre à Worcester sans changements et sans avoir à attendre dans les gares, le lendemain matin à 6.30 matin, que des lignes rivales généralement vous n'arrivent pas à Worcester avant 2.30 p. m.
J. R. Watson, Agt. gén. des passagers BOSTON, MASS.
J. B. Yernier, Agt. gén. du département français.

Souscrivez

Immédiatement
POUR
25 CTS
SEULEMENT

Convention * Nationale
Des Etats-Unis
Tenue a Chicago, Ill.
Les 22, 23, 24 et 25 Sept 93

Avec un Appendice renfermant les discours des principaux orateurs et grandement illustre

Toutes les Societes Nationales
Devraient voir a procurer des exemplaires de cet ouvrage a leurs membres

TOUT CANADIEN - FRANCAIS
Demeurant dans les Etats Unis, devrait se faire un devoir d'acheter une copie du Rapport Officiel.

Comme le Tirage est Limite,
Tous sont priés de nous envoyer leurs commandes le plus tôt possible.

Les Premiers Venus, Les Premiers Servis.
Adressez vos Ordres a

B. LENTHIER,
Dir.-Prop. du NATIONAL
53 RUE MARKET 53
Lowell, Mass.



M. LYNCH
Marchands de Vins
Importateur de Liqueurs Etrangères, Bières, Lagers, de toutes sortes.
43, 45 Rue Market.

W. A. LEW,
NETTOIE, TEINT ET REPAIRE
Les Vêtements de Dames et d'Hommes?
29 JOHN ST. LOWELL

ALLEN CHEZ
Gyrille Constantineau
—FOUR VOS—
Articles de toilette, Chemises, Collets, Gravates, Mouchoirs, Parapluies, Etc., Etc.
HANOVER ET MERRIMACK.

Dr. C. HENOTTE
Seul Pharmacien Canadien,
Diplômé et Propriétaire.
Prescriptions médicales avec spécialité.

J. J. CLUIN
— OPTICIEN —
Spécialités pour cas difficiles; Verres ajustés et polis. Ligne complète de lunettes d'opéra, larges, etc., yeux artificiels artistiquement posés.

LA CRISE
Alfred Simard,
COIN DES RUES MERRIMACK ET HANOVER
M. Levi Simard fera une spécialité de la réparation des montres et bijouteries.

A FENTON
331 Rue Merrimack.
Paravents (portés) 25 en montant. Portes (portés) 15 en montant. Trays, en caoutchouc. Potions (faucettes à boire). Grilles et instruments de jardin, etc., etc.

J. D. GRANT
Orfèvre et Joaillier Praticque
227 Merrimack.
Il donnera à ses pratiques le bénéfice d'une réduction de 35 pour cent sur les montres d'Howard, 10 pour cent sur les Elgin et 5 pour cent sur les Waltham.

Callahan & Sanborn
3 Bridge St
I ont en main le plus vaste assortiment de l'armoire (Screens) et Pores Grillées, pour élever les enfants et les montages; les prix sont les plus bas de la ville. Rien de plus commode durant les chaleurs, toutes les maisons devraient en être pourvues. La clientèle canadienne est respectueusement invitée.

Callahan & Sanborn
3 Bridge St
I ont en main le plus vaste assortiment de l'armoire (Screens) et Pores Grillées, pour élever les enfants et les montages; les prix sont les plus bas de la ville. Rien de plus commode durant les chaleurs, toutes les maisons devraient en être pourvues. La clientèle canadienne est respectueusement invitée.



